



NOTICES TO MARINERS

Issue No.2(Total No.1161)

Notice No.33-66

8 January 2024

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806561,65806386 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-2022.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23112	MAIN FAIRWAY OF TIANJIN PORT(I)	1:30 000	2023年12月第11版	CHECK NTM FROM ISSUE No.52 2023
2	23114	BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2023年12月第10版	CHECK NTM FROM ISSUE No.51 2023
3	23115	DAGUKOU BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2023年12月第9版	CHECK NTM FROM ISSUE No.51 2023
4	23133	GAOSHALING BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2023年12月第6版	CHECK NTM FROM ISSUE No.51 2023
5	23136	DAGANG BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2023年12月第10版	CHECK NTM FROM ISSUE No.51 2023
6	81301	JINGHAI BAY AND APPROACHES	1:20 000	2023年12月第9版	CHECK NTM FROM ISSUE No.51 2023
7	82302	ZHELANGJIAO AND APPROACHES	1:20 000	2023年12月第7版	CHECK NTM FROM ISSUE No.51 2023
8	91201	TIESHAN PORT AND APPROACHES	1:35 000	2023年12月第13版	CHECK NTM FROM ISSUE No.51 2023
9	92104	QINZHOU PORT(III)	1:15 000	2023年12月第6版	CHECK NTM FROM ISSUE No.51 2023

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
10	03101	XINCUN PORT AND APPROACHES	1:20 000	2023年12月第2版	CHECK NTM FROM ISSUE No.52 2023



2. Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23112	MAIN FAIRWAY OF TIANJIN PORT(I)	1:30 000	2022年11月第10版	
2	23114	BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2022年12月第9版	
3	23115	DAGUKOU BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2022年12月第8版	
4	23133	GAOSHALING BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2022年11月第5版	
5	23136	DAGANG BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2023年5月第9版	
6	81301	JINGHAI BAY AND APPROACHES	1:20 000	2022年6月第8版	
7	82302	ZHELANGJIAO AND APPROACHES	1:20 000	2021年8月第6版	
8	91201	TIESHAN PORT AND APPROACHES	1:35 000	2023年1月第12版	
9	92104	QINZHOU PORT(III)	1:15 000	2022年8月第5版	
10	03101	XINCUN PORT AND APPROACHES	1:20 000	2014年12月第1版	

2, Marine Information

1. Chinese Version Only.

3. Taiwan Island – Taiwan Island Northeastwards – Pengjiayu Southwestwards – Buoyage

Amend from:  气象 闪红4s (1)25°37'13".0N,122°04'06".0E
to:  气象 闪黄4s (2)25°37'13".0N,122°03'58".0E

Source NTM 2023-(49)-1850

4.Taiwan Island – Taiwan Island Northeastwards – Buoyage

Insert  25°05'47".2N,121°55'20".6E
Source NTM 2023-(49)-1851

5.Taiwan Island – Taiwan Island Eastwards – Guishan Island Southwestwards – Wreck

Insert 概位++(2023) 24°49'N,121°54'E
Note: 该沉船为“紫气东来(CTS-9957)”舢舨渔船,于2023年6月9日沉没。
Source NTM 2023-(49)-1852

6.Taiwan Island – Taiwan Island Westwards – Buoyage

Insert  24°14'15".0N,120°24'32".0E
Source NTM 2023-(49)-1853

7.Taiwan Island – Gaoxiong Port – Wreck

Insert  22°36'32".4N,120°12'24".6E
Note: 该沉船为“天使轮(ANGEL)”船。
Source NTM 2023-(49)-1854

8.Taiwan Island – Taiwan Island Southeastwards – Wreck

Insert 靶船++(2023) (1)22°20'45".6N,121°46'41".4E
靶船++(2023) (2)22°19'07".2N,121°11'46".8E
Note: 上述沉船为靶船,于2023年8月9日沉没。
Source NTM 2023-(49)-1855

9.Taiwan Island – Taiwan Island Southwards – Buoyage

Insert  21°54'59".0N,120°48'39".0E
Source NTM 2023-(49)-1856

10.Taiwan Island – Taiwan Island Southwestwards – Buoyage

Insert  21°05'28".2N,118°49'11".9E
Source NTM 2023-(49)-1857

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Haihe	(57)
	Dongying Port	(33), (34), (35), (58)
	Approaches to Dongying Port	(59), (60)
Yellow Sea	Penglai Port	(36)
	Yantai Port	(37)
	Rushan Port and Approaches	(38)
	Qingdao Port	(61)
	Southeast of Haiyang Port	(62)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(39), (40), (41), (63)
	Zhoushan Archipelago	(42), (43), (44)
	Xiangshan Port	(45), (46)
	Pishan Island Northwestwards	(47)
	Approaches to Pishan Island	(48)
	Dongtou Islands	(49)
	Dongyin Island Southeastwards	(50)
Taiwan Strait	Xinghua Bay	(64)
	Shenhu Bay	(51)
	Jinmen Island Westwards	(52)
	Jinmen Island South Shore	(53)
	Jinmen Island Southwestwards	(54)
	P'eng-hu Lieh-tao	(55)
	P'eng-hu Lieh-tao Southwards	(56)
South China Sea	Zhanjiang Port	(65)
	Qiongzhou Strait	(66)































2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
23124		57
32001	33,34,35	
32201	33,34,35	58
32202	33,34,35	59,60
34001	36,37	
34131	36,37	
34147	36	
34149	36	
34161	37	
34165	37	
34173	38	
35002	38	62
35166	38	
36001	38	62
36127		61
1302	37	
1304	37	
1305	38	
43001		63
44001	39,40,41	
44121	39	
44122	39	
44123	39	
44124	40	
44125	40	
44126	40	
44127	39	
44129	41	
44173	39,41	
44174	39,40	
52137	42	
52172	39,41	
52174	43,44	
53001	43,44,45	
53342	43,44	
53343	45	

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
53344	46	
54631	47,48	
55001	48,49	
55121	49	
55151	49	
62001	50	
62632		64
64001	51,52,53,54	
64321	51	
65131	52,54	
65132	54	
65171	52,53,54	
2308	39	
2310	50	
2311	53,54	
2312	53,54,55,56	
88107		65
01104		66

Notices to Mariners

33. Bohai Sea – Dongying Port – Aids

Delete	南港池(1)  闪绿4s	(1) 38°05'56".5N, 118°59'56".3E	
	(2)  闪红4s	(2) 38°05'48".6N, 119°00'01".1E	
	(3)  闪绿4s	(3) 38°05'42".3N, 118°59'19".4E	
	(4)  闪红4s	(4) 38°05'34".4N, 118°59'24".2E	
	(5)  闪绿4s	(5) 38°05'28".1N, 118°58'42".5E	
	(6)  闪红4s	(6) 38°05'20".2N, 118°58'48".3E	
	(7)  闪绿4s	(7) 38°05'13".9N, 118°58'05".5E	
	(8)  闪红4s	(8) 38°05'06".1N, 118°58'10".4E	
	(N3)  闪绿4s	(9) 38°06'03".0N, 119°01'31".9E	
	(N4)  闪红4s	(10) 38°05'47".7N, 119°01'37".6E	
	(N5)  闪绿4s	(11) 38°06'02".9N, 119°00'50".1E	
	(N6)  闪红4s	(12) 38°05'49".9N, 119°00'49".2E	
	Move	(Y2)  快(3)10s from:  黑黄黑	(13) 38°05'35".1N, 118°59'01".3E
		to: (BG1)  快 from:  黑黄	(14) 38°05'32".6N, 118°58'42".1E
	Insert	内航道(0)  快(3)10s  黑黄黑	(15) 38°05'56".9N, 118°59'11".6E
		北支航道(N1)  闪(2)绿6s	(16) 38°05'53".5N, 118°58'48".9E
(N2)  闪(2)红6s		(17) 38°05'53".1N, 119°01'28".3E	
(N3)  闪(2)绿6s		(18) 38°06'06".8N, 119°01'28".9E	
(N4A)  闪(2)红6s		(19) 38°05'56".6N, 119°01'16".4E	
(N4B)  闪(2)红6s		(20) 38°06'06".1N, 119°00'06".2E	
(N5)  闪(2)绿6s		(21) 38°05'56".2N, 119°00'19".7E	
(N6)  闪(2)红6s		(22) 38°05'52".2N, 118°59'59".7E	
(N7)  闪(2)绿6s		(23) 38°05'39".4N, 118°58'59".2E	
(N8)  闪(2)红6s		(24) 38°05'30".5N, 118°59'05".0E	
(N9)  快(6)+长闪15s  黑黄黑	(25) 38°05'15".7N, 118°57'59".6E		
(N10)  闪(2)红6s	(26) 38°05'11".7N, 118°58'17".9E		
	(27) 38°05'06".6N, 118°57'36".5E		
	(28) 38°04'58".2N, 118°58'12".2E		




★定红12m5M	(29)38°06'09".4N,118°58'57".3E
★定绿12m5M	(30)38°06'14".4N,118°59'26".2E
(1)★闪绿3s9.7m3M	(31)38°04'44".2N,118°57'43".6E
(2)★闪红3s9.7m3M	(32)38°04'53".3N,118°58'06".7E
★等明暗红4s19m7M	(33)38°05'39".4N,119°00'11".3E
(JG1)  闪绿4s	(34)38°06'05".2N,118°59'44".9E
(JG2)  快(3)10s	(35)38°05'56".8N,118°59'45".9E
(JG3)  快	(36)38°05'49".0N,118°58'59".0E

Chart 32001(1;17,33)[2023-1042] 32201[2023-]
32202(1,9,12;13~16;17,18,20,21,24,25,30,32,33,35)[2023-]

List of Lights CNP81/2023~2024[3110274.01] [3110274.02] [3110275] [3110275.01]
[3110275.02] [3110275.03] [3110275.041] [3110275.042] [3110275.05]
[3110275.06] [3110275.07] [3110275.08] [3110275.09] [3110275.10]
[3110276.01] [3110276.02] [3110276.03] [3110277.01] [3110277.02]
[3110278] [3110286.01] [3110300.03] [3110300.04] [3110300.05]
[3110300.06] [3110309.02] [3110310.01] [3110310.02] [3110310.03]
[3110310.04] [3110310.05] [3110310.06] [3110310.07] [3110310.08]

Source Beihai Aids 047&048/2023

34. Bohai Sea – Dongying Port – Fairway

Insert	dongying port dongying harbour approach	
	fairway middle line, joining:	(1)38°10'50".5N,119°10'21".7E
		(2)38°06'01".9N,119°01'50".5E
	north dongying port dongying harbour approach	
	fairway boundary line, joining:	(3)38°10'55".0N,119°10'17".5E
		(4)38°09'58".9N,119°08'38".0E
		(32201 东图廓交点)
		(5)38°06'13".8N,119°01'58".9E
	south dongying port dongying harbour approach	
	fairway boundary line, joining:	(6)38°10'45".9N,119°10'25".8E
		(7)38°09'45".0N,119°08'38".0E
		(32201 东图廓交点)

(8)38°05'57".4N,119°01'54".7E

Note: 东营港东营港区进港航道按 10 万吨级油船乘潮单向通航,5 万吨级油品船舶双向通航的标准建设,航道长度 15.3km,航道通航宽度为 357m,航道走向 235°~055°。

Chart 32001(1,2)[2024-33] 32201(4,5;7,8)[2024-33] 32202(3,5;6,8)[2024-33]

Source Dongying Navigation Notice 987/2023

35.Bohai Sea – Dongying Port – Fairway

Insert dongying port dongying harbour huanbao

basin inner fairway n branch fairway middle

line, joining:

(1)38°05'11".2N,118°58'02".4E

(2)38°06'01".4N,119°00'08".6E

(3)38°06'02".0N,119°01'50".4E

north dongying port dongying harbour huanbao

basin inner fairway n branch fairway boundary

line, joining:

(4)38°06'13".8N,119°01'58".9E

(5)38°06'05".1N,119°01'29".0E

(6)38°06'04".4N,119°00'06".7E

(7)38°05'14".1N,118°58'00".5E

south dongying port dongying harbour huanbao

basin inner fairway n branch fairway boundary

line, joining:

(8)38°05'57".3N,119°01'54".7E

(9)38°05'49".4N,119°01'29".2E

(10)38°05'55".8N,119°01'25".2E

(11)38°05'58".3N,119°01'16".7E

(12)38°05'57".8N,119°00'19".4E

(13)38°05'53".8N,118°59'58".9E

(14)38°05'12".9N,118°58'16".1E

(15)38°04'58".8N,118°58'10".2E





Note: 删除上述位置附近的原航道符号及注记。

东营港东营港区环抱港池内航道北支航道建设规模为 10 万吨级原油船舶单线航道,长度 5925.6m,通航宽度 210m。







Chart 32001(1~3)[2024-34] 32201(4~7;8~15)[2024-34] 32202(4~7;8~15)[2024-34]

Source Dongying Navigation Notice 988/2023

36.Yellow Sea – Penglai Port – Eastern Harbour – Obstruction & Shallow Depth

Delete		(1)37°49'04".8N,120°50'07".3E
Insert		(2)37°49'27".7N,120°53'41".5E
		(3)37°49'24".5N,120°53'41".6E
		(4)37°49'23".8N,120°53'37".3E
	4, 碍 及危险线	(5)position (4) above
Chart	34001(1;4)[2023-359] 34131(1;5)[2023-278] 34147(1;2~4)[2022-1312] 34149(1;2~4)[2022-1097]	
Source	Tianjin Hydrographic Center	




























37.Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Wreck & Obstruction

Delete		(1)37°53'43".0N,121°03'47".3E
	概位 	(2)position (1) above
Insert		(3)37°53'41".5N,121°03'45".6E
		(4)37°53'43".0N,121°03'47".2E
		(5)37°53'41".8N,121°03'45".6E
		(6)37°50'40".0N,121°06'26".7E
Chart	34001(2,3;5,6)[2024-36] 34131(1,3;5,6)[2024-36] 34161[2023-278] 34165(1,3;5,6)[2023-278] 1302(2,3;5,6)[2023-1132] 1304(1,3;5,6)[2024-1]	
Source	Tianjin Hydrographic Center	

38.Yellow Sea – Rushan Port and Approaches – Obstruction

Insert	(1)36°42'28".4N,121°26'02".7E	
	(2)36°42'32".4N,121°26'01".8E	
	(3)36°41'49".6N,121°27'15".2E	
	(4)36°45'48".9N,121°28'28".4E	
Chart	34173(1~3)[2023-84] 35002(1,3)[2023-957] 35166[2020-98] 36001(1,3)[2023-1133] 1305(1)[2023-1133]	
Source	Tianjin Hydrographic Center	

39. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Reef & Wreck & Obstruction

Delete	(2020)据报:  概位	(1)31°05'13".6N,122°33'55".9E
	概位: 据报 附近有7个集装箱	(2)31°05'38".5N,122°32'15".0E
	(1960):  船	(3)31°09'25".1N,122°27'53".4E
	 ₁₃ 船	(4)position (3) above
	(1956):  ₈ 船	(5)31°03'28".3N,122°23'03".0E
	 ₈ 船	(6)position (5) above
	 (1971)	(7)31°07'36".3N,122°22'45".0E
		(8)position (7) above
	(1984):  ₈ 船	(9)31°07'32".3N,122°18'30".0E
	 ₈ 船	(10)position (9) above
	 (1984)	(11)31°08'00".3N,122°17'59".0E
		(12)position (11) above
	船:  ₅ (1928)	(13)31°08'49".3N,122°14'52".5E
	船:  ₅	(14)position (13) above
	(1984): 	(15)31°14'40".3N,121°57'25".0E
		(16)position (15) above
	(1958):  ₈ 碍	(17)31°08'48".3N,122°23'27".0E
	 ₈ 碍	(18)position (17) above
	碍:  ₆	(19)31°07'41".4N,122°22'29".7E
	概位:  ₀ 据报 碍	(20)31°08'44".4N,122°15'13".2E
	 ₀	(21)position (20) above
	 牛皮礁 Niupijiao	(22)31°08'52".5N,122°15'09".8E
		(23)position (22) above
Insert	 ₈ 碍	(24)31°09'23".4N,122°27'51".3E
	(1956):  ₈ 船	(25)31°03'28".3N,122°23'03".1E
	 ₈ 船	(26)position (25) above
	(1984):  ₆ 船骸	(27)31°07'57".8N,122°17'56".4E
	 ₆ 船骸	(28)position (27) above

船: 5 _s (1928)	(29) 31°08'49".3N, 122°14'52".4E
船: 5 _s	(30) position (29) above
(1984): 6 _r 船骸	(31) 31°14'42".0N, 121°57'25".5E
碍: 6 _o	(32) 31°07'41".3N, 122°22'29".9E
牛皮礁: 6 _r (0)	(33) 31°08'44".4N, 122°15'13".4E
6 _r 碍	(34) 31°15'08".9N, 121°55'03".1E
5 _s 船	(35) 31°08'42".5N, 122°15'12".6E

Chart 44001(1~3,5,7,9,11,14,15,17,19,21,22;24,25,27,30~34)[2024-3]
44121(1~3,5,7,17,19;24,25,32)(with chart unchanged)[2023-]
44122(9,11,13,20,22;27,29,33,35)(with chart unchanged)[2023-1047]
44123(15;31,34)(with chart unchanged)[2023-]
44127(1,2,5;25)(with chart unchanged)[2023-]
44173(1~3,5,7,9,11,13,15,17,19,20,22;24,25,27,29,31~34)[2024-3]
44174(15;31,34)[2024-3] 52172(5;25)[2024-5]
2308(1,2,4,6,8,10,12,14,16,18,19,21,23;24,26,28,30~34)[2024-9]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

40. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Shallow Depth

Delete	11 _o	(1) 31°16'10".9N, 121°45'24".2E
	9 _r	(2) 31°20'36".0N, 121°43'58".6E
	4 _o 及等深线	(3) 31°21'07".1N, 121°37'51".1E
	4 _o 及等深线	(4) position (3) above
	4 _o	(5) position (3) above
	6 _r	(6) 31°21'12".6N, 121°37'45".4E
Insert	10 及等深线	(7) 31°16'11".0N, 121°45'24".4E
	9 _r 及等深线	(8) 31°20'36".7N, 121°43'55".6E
	9 _r	(9) position (8) above
	5 _r	(10) 31°24'43".6N, 121°33'48".0E
	4 及等深线	(11) 31°21'09".5N, 121°37'45".5E
	4	(12) position (11) above

Chart 44001(5;7,8,12)[2024-39] 44124(1;7)(with chart unchanged)[2024-3]

44125(2,3;8,10,11)(with chart unchanged)[2024-2]

44126(10)(with chart unchanged)[2024-2] 44174(4,6;7,9,11)[2024-39]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

41. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Nancao Channel – Shallow Depth

Delete  (1)31°03'16".6N,122°03'03".1E

Insert  (2)31°03'17".2N,122°03'02".7E

Chart 44001 [2024-40] 44129 (with chart unchanged) [2023-1079] 44173 [2024-39]
52172[2024-39]

Source NTM 2023-(49)-1821

42. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Daxie Island to Chuanbi Island – ferry

Insert ferry, joining: (1)29°54'07".4N,121°59'32".1E

(2)29°54'17".8N,122°00'26".7E

Chart 52137[2024-9]

Source NTM 2023-(49)-1824

43. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Liuheng Island Northwestwards – Shallow Depth

Delete  (1)29°45'46".7N,122°02'28".7E

 及危险线 (2)29°45'42".2N,122°02'32".5E

 (3)29°45'41".9N,122°02'32".8E

 (4)29°45'41".9N,122°02'33".0E

Insert  (5)29°45'42".2N,122°02'33".3E

 (6)29°45'43".2N,122°02'28".7E

石  及危险线 (7)position (6) above

Chart 52174(1,3;7)[2024-9] 53001(4;5)[2024-10] 53342(1,2;5,6)[2024-10]

Source NTM 2023-(49)-1825

44. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Liuheng Island Northwestwards – Shallow

Depth

Delete	1 及等深线	(1) 29°39'09".0N, 121°55'20".8E
	7 ₈	(2) 29°38'56".9N, 121°55'23".6E
Insert	①	(3) 29°39'09".3N, 121°55'21".0E
	石	(4) position (3) above
	①	
	⑥ ₅	(5) 29°38'59".1N, 121°55'19".1E
Chart	52174(1;4,5)[2024-43] 53001(1,2;3,5)[2024-43] 53342(1;3,5)[2024-43]	
Source	NTM 2023-(49)-1826	

45. East China Sea – Xiangshan Port – Shallow Depth

Delete	⑮ ₅	(1) 29°37'23".9N, 121°48'02".2E
	石	
	⑤ ₉ 石礁	(2) 29°39'29".8N, 121°47'48".1E
	石	
Insert	⑮ ₅	(3) 29°37'23".1N, 121°48'01".2E
	石	
	⑤ ₉ 石礁	(4) 29°39'31".0N, 121°47'48".3E
	石	
Chart	53001(2;4)(1;3with chart unchanged)[2024-44]	
	53343(2;4)(1;3with chart unchanged)[2024-10]	
Source	NTM 2023-(49)-1828	








46. East China Sea – Xiangshan Port – Shallow Depth

Insert	18 ₇	(1) 29°30'50".5N, 121°35'35".2E
	石	
	⑮ ₈	(2) 29°30'59".4N, 121°35'19".6E
	石	
Chart	53344[2024-10]	
Source	NTM 2023-(49)-1830	



47. East China Sea – Pishan Island Northwestwards – Shallow Depth

Insert	② ₇	28°08'01".0N, 121°29'04".7E
	石	
Chart	54631[2024-11]	
Source	NTM 2023-(49)-1832	



48. East China Sea – Approaches to Pishan Island – Reef & Shallow Depth

Delete	南门礁 	(1) 28°05'10".0N, 121°31'09".9E
		(2) 28°06'03".1N, 121°30'58".8E
		(3) 28°06'12".7N, 121°31'36".3E
Insert	百亩田礁 	(4) 28°05'09".3N, 121°31'10".2E
		(5) 28°06'04".9N, 121°31'00".5E
		(6) 28°06'12".3N, 121°31'34".6E
	•(5.0)	(7) 28°04'55".8N, 121°30'23".4E
	 右	(8) 28°05'05".7N, 121°31'09".0E
Chart	54631(1,2;4,5,8)(3;6,7with chart unchanged)[2024-47]	
	55001(1;4)(2;5with chart unchanged)[2023-1344]	
Source	NTM 2023-(49)-1833	

49. East China Sea – Dongtou Islands – Dongtou Island Southwestwards – Shallow Depth



Delete	3 ₆	(1) 27°47'54".8N, 121°05'20".8E
	3 ₆	(2) position (1) above
	 右	(3) position (1) above
Insert	3 ₃	(4) position (1) above
	 右	(5) position (1) above
Chart	55001(3;5)[2024-48] 55121(1;4)[2023-991] 55151(2;4)[2023-1344]	
Source	NTM 2023-(49)-1834	

50. East China Sea – Dongyin Island Southeastwards – Buoyage



Amend	from:  气象 网红4s	(1) 26°21'21".0N, 120°30'49".0E
	to:  气象 网红4s	(2) 26°21'21".7N, 120°30'38".9E
Chart	62001[2023-1313] 2310[2023-1313]	
List of Lights	CNP82/2023~2024[6210021]	
Source	NTM 2023-(49)-1835	

51. Taiwan Strait – Shenhu Bay – Shallow Depth



Delete	1 ₆	(1) 24°39'54".8N, 118°41'09".0E
--------	----------------	---------------------------------

Insert  (2)position (1) above
 石
 (3)position (1) above
 石
 2₂ (4)24°39'59".4N,118°41'07".0E
 Chart 64001(1;3)[2023-1237] 64321(4)(1;2with` chart unchanged)[2023-1082]
 Source NTM 2023-(49)-1843


52.Taiwan Strait – Jinmen Island Westwards – Lightbeacon

Insert  (1)24°27'00".0N,118°17'05".9E
 雷康(C)
 (2)24°27'00".8N,118°17'13".0E
 Chart 64001(1)[2024-51] 65131[2023-1055] 65171(1)[2023-1207]
 Source NTM 2023-(49)-1844

53.Taiwan Strait – Jinmen Island South Shore – Lightbeacon

Amend from:  明暗红5s (1)24°24'28".2N,118°25'25".1E
 to:  闪红4s (2)24°24'29".8N,118°25'22".5E
 Chart 64001[2024-52] 65171[2024-52] 2311[2023-1313] 2312[2024-12]
 Source NTM 2023-(49)-1845

54.Taiwan Strait – Jinmen Island Southwestwards – Wreck

Insert  (2023) 24°21'36".9N,118°13'01".0E
 Note: 该沉船为“永馨(CTS-4743)”舢舨船,于2023年7月19日沉没。
 Chart 64001[2024-53] 65131[2024-52] 65132[2023-1207] 65171[2024-53]
 2311[2024-53] 2312[2024-53]
 Source NTM 2023-(49)-1846

55.Taiwan Strait – P'eng-hu Lieh-tao – P'eng-hutao Southeastwards – Buoyage

Amend from:  气象互绿黄8s (1)23°31'54".0N,119°41'20".0E
 橙
 to:  气象互绿黄8s (2)23°31'51".0N,119°41'23".0E
 AIS
 Chart 2312[2024-54]
 Source NTM 2023-(49)-1848

56.Taiwan Strait – P'eng-hu Lih-tao Southwards – Buoyage

Amend from:  网红4s (1)23°11'14".0N,119°39'22".0E
to:  网红4s (2)23°11'27".5N,119°39'53".0E

Chart 2312[2024-55]

List of Lights CNP83/2023~2024[7110035]

Source NTM 2023-(49)-1849

Temporary Notices

57. Bohai Sea – Haihe – Construction (T)

Date November 27, 2023 to June 30, 2024

Area area1, joining: (1) 39°01'21".0N, 117°37'45".6E
(2) 39°01'18".6N, 117°37'48".6E
(3) 39°01'16".8N, 117°37'46".2E
(4) 39°01'19".2N, 117°37'43".2E
(5) position (1) above
area2, joining: (6) 39°01'25".8N, 117°37'52".8E
(7) 39°01'23".4N, 117°37'55".2E
(8) 39°01'21".6N, 117°37'52".8E
(9) 39°01'24".0N, 117°37'50".4E
(10) position (6) above

Note: Mariners are advised to navigate with caution and pass by slowly.

Chart 23124

Source Haihe Navigation Notice 124/2023

58. Bohai Sea – Dongying Port – Work (T)

Date November 27, 2023 to June 30, 2024

Area joining: (1) 38°04'25".1N, 118°57'49".3E
(2) 38°04'33".9N, 118°58'11".0E
(3) 38°03'59".0N, 118°58'33".3E
(4) 38°03'51".3N, 118°58'12".7E
(5) 38°04'21".4N, 118°57'53".5E
(6) 38°04'20".9N, 118°57'51".8E
(7) position (1) above

Note: Keep watching on HF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 32201

Source Dongying Navigation Notice 1027/2023

Blank Page

59. Bohai Sea – Approaches to Dongying Port – Work (T)

Date November 27, 2023 to June 30, 2024

Area joining:

- (1) 38°18'26".6N, 118°44'26".2E
- (2) 38°18'59".5N, 118°52'41".6E
- (3) 38°16'02".1N, 118°55'11".1E
- (4) 38°14'32".2N, 118°55'12".3E
- (5) 38°14'31".0N, 118°53'09".1E
- (6) 38°16'30".8N, 118°48'02".5E
- (7) 38°16'33".4N, 118°44'26".3E
- (8) position (1) above

Note: Keep watching on HF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 32202

Source Dongying Navigation Notice 1028/2023

60. Bohai Sea – Approaches to Dongying Port – Work (T)

Date November 27, 2023 to June 30, 2024

Area joining:

- (1) 38°18'29".5N, 118°55'15".2E
- (2) 38°16'20".3N, 119°06'44".0E
- (3) 38°14'42".6N, 119°06'36".6E
- (4) 38°14'20".3N, 118°57'26".2E
- (5) 38°16'17".7N, 118°54'58".5E
- (6) position (1) above

Note: Keep watching on HF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 32202

Source Dongying Navigation Notice 1029/2023

61. Yellow Sea – Qingdao Port – Haixi Bay Harbour – Dredging (T)

Date February 23, 2023 to May 31, 2024, day and Night

Area joining:

- (1) 35°59'19".8N, 120°16'28".3E
- (2) 35°59'22".8N, 120°16'39".9E

Blank Page

(3)35°59'57".2N,120°16'26".1E

(4)35°59'54".2N,120°16'14".4E

(5)position (1) above

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the safety zone. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 36127

Source Qingdao Navigation Notice 127&1012/2023

62.Yellow Sea – Southeast of Haiyang Port – Construction(T)

Date November 21, 2023 to April 30, 2024, day and night

Area joining: (1)36°28'19".2N,121°41'35".0E

(2)36°26'36".4N,121°34'09".3E

(3)36°25'26".4N,121°34'28".5E

(4)36°25'03".2N,121°33'01".4E

(5)36°24'01".5N,121°33'18".4E

(6)36°26'35".5N,121°42'12".3E

(7)position (1) above

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the safety zone. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 35002 36001

Source Qingdao Navigation Notice 1008/2023

63.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Chongming Island

Northeastwards – Construction(T)

Date December 8, 2023 to October 29, 2026

Area radius 300m, central point 31°45'36".0N,121°31'54".0E

Chart 43001

Source Chongming Navigation Notice 927/2023

Blank Page

64.Taiwan Strait – Xinghua Bay – Jiangyin Harbour – Dredging (T)

Date December 9, 2023 to December 31, 2024

Area joining: (1)25°25'44".8N,119°15'29".2E
(2)25°25'49".4N,119°15'19".1E
(3)25°25'48".2N,119°15'15".6E
(4)25°25'41".6N,119°15'30".3E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHFch.16.Irrespective vessels are prohibited from entering the temporary safety zone.

Chart 62632

Source Fuzhou Navigation Notice 927/2023

65.South China Sea – Zhanjiang Port – Construction (T)

Date December 15, 2023 to August 31, 2024

Area joining: (1)21°09'52".0N,110°24'20".5E
(2)21°09'51".7N,110°24'21".1E
(3)21°09'50".9N,110°24'20".8E
(4)21°09'51".1N,110°24'20".1E
(5)position (1) above

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the temporary safety zone.

Chart 88107

Source Zhanjiang Navigation Notice 044/2023

66.South China Sea – Qiongzhou Strait – Haikou Bay – Work (T)

Date December 8, 2023 to June 7, 2024

Area radius 300m, central point 20°06'44".6N,110°17'02".2E

Note: Keep watching on VHF ch.08&16.

Chart 01104

Source Haikou Navigation Notice 030/2023

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (2000 national geodetic coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai Marine Chart Press Center. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.